

CLERIDES QUIERE CONVOCAR EN CHIPRE ELECCIONES PARLAMENTARIAS Y PRESIDENCIALES

★ *El retorno de Makarios es un asunto que debe decidir el pueblo, dijo el nuevo presidente*

Crónica del NEW YORK TIMES

FAMAGUSTA, 24 (Crónica del «The New York Times») — Nikos Sampson, que se autoproclamó presidente de Chipre hace sólo una semana, dimitió ayer y fue sustituido automáticamente por Glafkos Clerides, presidente de la Cámara de representantes de la pequeña república insular.

Clerides es una figura muy respetada en el país y considerada como una de las más indicadas para conseguir una cierta unidad en la isla, dividida ahora más que nunca, tras el golpe de Estado que derrocó el Gobierno del arzobispo Makarios.

La noticia se produjo en el momento en que el alto el fuego previsional era interrumpido por nuevos enfrentamientos a lo largo de la línea que separa a las comunidades griega y turca de Nicosia. Una nueva batalla se acababa de reanudar en torno al aeropuerto de la capital y las Naciones Unidas dijeron que iban a tomar el control de esta vital instalación.

NADIE CONFIA EN SAMPSON...

En un mensaje radiofónico, Sampson, declaró que su objetivo principal —el derrocamiento del «poder personal» de Makarios— había sido conseguido. Dijo que creía estaba en la línea con el «interés nacional» que dimitiera y entregara el poder a un hombre con el talento y la capacidad negociadoras de Clerides.

Quedó claro para los observadores de aquí, sin embargo, que Sampson, viejo miembro de la escuadra de ejecución de la EOKA, se había encontrado con enormes problemas y que apenas había conseguido algún apoyo, ya entre la opinión mundial o entre su propio pueblo.

Como dijo el propietario de una gasolinera, ayer mismo, por la mañana, antes de que se conociera la noticia de la dimisión de

Sampson, «nadie confía en Sampson, nadie confía en su gobierno. — «Sampson es un asesino. Matará a Chipre».

PROBABLE INTERVENCIÓN DE WASHINGTON

Clerides es un hombre educado en la Gran Bretaña, extraordinariamente sofisticado, que ha sido el principal negociador de la Comunidad Grecochipriota en las conversaciones comunales mantenidas regularmente con la población turca de la isla. Clerides es, al mismo tiempo, un hombre muy bien considerado en los Estados Unidos, circunstancia que ha hecho correr los primeros rumores de que la intervención de Washington en la crisis podría tener algo que ver con su selección final para la presidencia.

Como presidente de la Cámara de representantes, era el sucesor constitucional de Makarios en la jefatura.

DE NUEVO SIN NOTICIAS DE MANUEL LEGUINECHE

Nuevamente nos ha sido imposible establecer contacto con nuestro enviado especial en Chipre, Manuel Leguineche, que continúa en Nicosia, siendo, probablemente, el único periodista español que sigue en la isla mediterránea que atrae en estos momentos la atención mundial, tras los dramáticos acontecimientos que siguieron al derrocamiento del presidente Makarios. Las comunicaciones con Chipre son difíciles y ya anteriormente, en los días en que los turcos atacaron por tierra y aire, nuestro enviado especial, que fue testigo presencial de las luchas, no pudo enviar sus crónicas a causa de la interrupción de todos los sistemas de comunicación. Esperamos poder reanudar próximamente la publicación de las informaciones que Manuel Leguineche nos envíe desde Nicosia.

tura del Estado. En consecuencia, su llegada a la presidencia puede ayudar a la solución de algunos de los problemas constitucionales planteados con el golpe de Estado.

ha declarado hoy, en una conferencia de prensa, celebrada en esta capital, que el regreso del arzobispo Makarios a Chipre es un asunto que debe decidir el pueblo y no él.

Clerides dijo: «Sería imprudente que el arzobispo Makarios regresara en las actuales circunstancias». Sin embargo, no contestó cuando le preguntaron si impediría su regreso.

Por otra parte, añadió que no se considera presidente definitivo, sino que se había hecho cargo de la presidencia tras la renuncia de Nikos Sampson, y en su condición de presidente de la Cámara de representantes.

El nuevo mandatario ha expresado su deseo de ce-

rebrar elecciones parlamentarias y presidenciales lo más pronto posible.

Preguntado si el arzobispo Makarios podría hablar en representación de Chipre en reuniones internacionales, contestó que eran los interlocutores de aquél quienes tenían que decidir sobre tal extremo.

Clerides ha afirmado que el principal objetivo es que el Estado de Chipre no sea abolido, y que se refuerce el alto el fuego en Nicosia y en otras partes de la isla.

Se le preguntó también si se juzgaría a Sampson, a lo que dijo: «No pretendemos que nadie sea juzgado. No queremos más tensión». Sampson dimitió ayer, tras sólo ocho días de mandato para dejar paso a Clerides.

En cuanto al número de bajas en los últimos cuatro días, Clerides dijo: «Sé que ha habido numerosos muertos y heridos, pero no puedo dar cifras».

Según Clerides, los turcos se han desplazado de sus posiciones. «Mis informaciones son que el Ejército turco ha estado desplazando carros de combate pesados desde el alto el fuego». Aunque no facilitó detalles, se sabe que las unidades turcas que habían cruzado ayer la «línea verde» de esta capital, han retrocedido a sus primitivas posiciones durante la noche.

Las tropas turcas habían ocupado temporalmente una zona que incluía la Alta Comisaría diplomática y otras misiones diplomáticas.

Makarios se sigue considerando el árbitro de la situación chipriota

NUEVA YORK, 24 (Efe). — El arzobispo Makarios declaró anoche que espera volver a Chipre como presidente «dentro de pocas semanas».

En conferencia de prensa, celebrada en un hotel neoyorquino, el depuesto jefe de Estado chipriota dijo que Glafkos Clerides estaba actuando en su nombre como «presidente interino» en la isla mediterránea.

Se congratuló, por otra parte, Makarios del derrocamiento del Gobierno militar de Atenas, y opinó que este cambio en Grecia puede influir favorablemente en el desarrollo de los acontecimientos en Chipre.

Turquía reconoce que hundió uno de sus propios barcos

Según el primer ministro turco, 57 soldados murieron en la invasión de Chipre

Crónica del NEW YORK TIMES

ANKARA, 24 (Crónica de «The New York Times»). — El primer ministro turco Bulent Ecevit, declaró ayer ante el Parlamento que 57 miembros de las fuerzas armadas habían resultado muertos y 184 heridos durante la invasión y combates registrados en Chipre y que 242 se encontraban en las listas de desaparecidos.

Ecevit dio esas cifras después de que la radio israelí informara de que 80 marineros turcos habían resultado muertos o posteriormente ahogados y 110 fueron dados como perdidos tras el bombardeo por error de un barco de guerra propio por parte de la aviación turca. El incidente se había producido el domingo cerca de Pafos, en la costa sudoccidental de Chipre.

Si la información sobre el hundimiento accidental es correcta, este error habría causado la mayor parte de las bajas militares en la operación de ataque sobre la isla. Los supervivientes fueron salvados el lunes.

La tensión se había incrementado en las últimas horas de las negociaciones de alto el fuego al ser anunciado por el Estado Mayor General que las fuerzas turcas habían atacado «una flotilla de buques de guerra griegos» cerca de Pafos. El comunicado turco decía que se habían registrado «muchas bajas».

El choque frente a Pafos fue el único entre las fuerzas turcas y unidades griegas procedentes del continente de las que se dio noticia durante la guerra. No ha habido posteriores informaciones por parte del Estado Mayor o del Ministerio de Asuntos Exteriores a pesar de las repetidas peticiones de clarificación planteadas tanto antes como después de la información facilitada por la radio israelí.

Un buque israelí de entrenamiento de cadetes recogió a un total de 42 marineros turcos que se encontraban a la deriva a bordo de balsas de salvamento y los condujo a Israel.

LA PRESENCIA TURCA EN CHIPRE

En el frente diplomático se anunció que el ministro turco de Asuntos Exteriores, Turan Gümüş, encabezaba la delegación de este país en las conversaciones que se han de celebrar en Ginebra bajo los auspicios británicos.

Haluk Ulman, consejero del primer ministro para Asuntos Exteriores, irá también a Ginebra. Los restantes miembros de la delegación no han sido designados todavía.

En un debate que se produjo ayer en el Parlamento, Ferhat Bozbeyli, líder del partido democrático —grupo de la oposición— subrayó que la resolución de alto el fuego fue aprobada el sábado por el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, pedia también la retirada de todas las fuerzas militares extranjeras en Chipre.

Gunes replicó que Turquía había aceptado sólo lo relativo al alto el fuego y no las restantes provisiones de la resolución.

★ Continúa el éxodo de turistas de Chipre

ROMA, 24 (Efe). — De forma ininterrumpida prosigue también hoy la llegada a los puertos italianos de Brindisi y Otranto de transbordadores y motonaves con turistas, en gran parte extranjeros que vuelven del Mediterráneo oriental tras la guerra de Chipre.

En las primeras horas de esta mañana llegó a Otranto el transbordador chipriota «Roana», con 310 pasajeros, en su mayoría no italianos. La embarcación zarpará poco más tarde hacia el puerto de Corfú, llevando a bordo solamente 32 personas.

Ciento treinta y tres turistas ingleses llegados con el transbordador chipriota fueron trasladados más tarde a la ciudad de Brindisi, de donde partieron hacia Londres en uno de los reactores contratados por las agencias y organizaciones turísticas extranjeras para llevar de regreso a su patria a los turistas que han visto interrumpidas sus vacaciones por el conflicto bélico.

Según se ha anunciado en Roma, los vuelos desde el aeropuerto de Fiumicino hacia Grecia serán reanudados normalmente a primera hora de la tarde, por lo que se espera que los vuelos especiales de las compañías turísticas prosigan directamente hacia Atenas vía Corfú, siendo innecesaria la escala en Brindisi.

Un portavoz del aeropuerto romano ha anunciado, por otra parte, que continúan interrumpidos los vuelos con Ankara y Estambul.

★ Se reanuda el tráfico aéreo civil en los aeropuertos de Grecia y Turquía

TEL AVIV, 24 (Efe-Reuter). — Grecia y Turquía han comunicado a las autoridades del aeropuerto de esta capital que se ha reanudado el tráfico civil aéreo por primera vez desde la invasión turca a Chipre, el pasado sábado.

El aeropuerto internacional Ben Gurion ha recibido esta mañana noticias de ambos países, en las que se dice que sus aeropuertos han abierto al tráfico de entrada y salida.



El nuevo presidente de Chipre, Glafkos Clerides, durante sus primeras declaraciones al país. (UPI-Cifra).

EL SECRETARIO GENERAL DE LAS NACIONES UNIDAS, PREOCUPADO POR LAS VIOLACIONES DEL ALTO EL FUEGO

NACIONES UNIDAS, 24 (Efe). — El secretario general de las Naciones Unidas, Kurt Waldheim, manifestó anoche su «gran ansiedad y preocupación por la violación del alto el fuego en Chipre».

«En vista de la evidente inestabilidad del alto el fuego en Chipre, y de la existencia de posibles violaciones serias del mismo, mañana, 24 de julio, he estado en contacto en el día de hoy con varios Gobiernos y representantes», manifestó el secretario general a los miembros del Consejo de Seguridad de la ONU, reunidos anoche a solicitud de Grecia.

Waldheim informó qué había hablado por teléfono con el primer ministro de Turquía, Ecevit, y con el secretario general de Relaciones Exteriores de Atenas, «expresándoles mi preocupación por la situación en la isla».

También dijo que había mantenido varias conversaciones con los representantes permanentes de los Gobiernos interesados.

Anadió Waldheim que había enviado también mensajes a los primeros ministros de Turquía y Grecia y al presidente interino de Chipre.